

孤独与沉思



[孤独与沉思_下载链接1](#)

著者:[法] 普鲁多姆

出版者:漓江出版社

出版时间:1996年5月

装帧:平装

isbn:9787540706524

作者介绍:

苏利·普吕多姆(Sully

Prudhomme,1939-1907)法国诗人，原名勒内·弗朗索瓦·普吕多姆。生在巴黎一个工商业者家庭，父亲是工程师。苏利·普吕多姆自小聪颖好学，但由于健康原因未能入大学深造。早年当过职员、工程师、并从事过法律工作后转入诗歌创作。坚实的科学修养使他想沟通诗与科学；而强烈的哲学兴趣，使他更想从哲学思考中捕捉灵感，提炼诗的主题。

60年代前后曾参加帕尔纳斯派诗歌运动，并成为该派的代表人物之一。帕尔纳斯派是由一些标榜“为艺术而艺术”的高蹈派诗人组成的，是象征派的先驱。这派诗人在艺术上主张远离现实，冷静、客观，抑制个人感情的直接抒发。

1865年，苏利·普吕多姆发表第一部诗集《韵节与诗篇》即露头角，引起诗坛重视。此后发表的诗集《孤独》(1869)、《徒劳的柔情》(1875)是抒情气息较浓的两部代表作，主要抒写孤寂的心境，失恋的爱情，充满忧郁的情调。但更受知识界赞赏的是两部哲理诗集《正义》(1878)和《幸福12首诗歌》(1888)，诗集主要探讨人类

意识与现代社会的冲突，有说教成分，比较晦涩难懂。此外，他还有诗集《考验》（1866）、《战争印象》（1870）、《法兰西》（1874）、《棱镜》（1886）、《诗的遗言》（1901）和散文著述《散文集》（1883）、《诗的考察》（1892）、《从巴斯卡得到的真信仰》（1905）。1900至1901年，他编辑出版了《苏利·普吕多姆诗文集》。

苏利·普吕多姆的诗歌长于提示人心灵演算的隐秘、幽微的感受和体验。更长于分析，无论是灵感诗还是哲理诗，都给读者留下了深刻印象。由于他创作上的成就，1881年，他被选为法兰西学院院士。1901年，瑞典学院为了“特别表彰他的诗作，它们是高尚的理想、完美的艺术和罕有的心灵与智慧的实证”，把第一个诺贝尔文学奖颁发给他。

目录：

[孤独与沉思](#) [下载链接1](#)

标签

普鲁多姆

诺贝尔

孤独与沉思

诺贝尔文学奖

诗歌

法国文学

诗

外国文学

评论

一般般，没有想象中那么好；多了很多个月，开始喜欢

我果然欣赏不了诗歌

pdf

诗集一般，但沉思集正好体现了普吕多姆不愧是一个思想家，与此同时，也使其诗人的身份深刻多了。

2014-1，今年的读书计划从一个多世纪前的诗开篇。

后辈模仿太多导致这本诗集的low...

事实上我没读完。翻译的语言水平实在达不到我的要求，翻译之后诗意全无，简直就是矿泉水兑一氧化二氢

普吕多姆确实一般。虽有几篇佳作，但仍难以跻身大师行列。我猜第一届诺贝尔文学奖给他，可能是因为他不只是个文学家，而且涉猎甚广，在思想，美学方面也有所造诣。

已扫。

我觉得诗是一种最不该翻译的文学题材，因为一种语言表达不了另外一种语言所要表达的，包括韵律，意义，典故。。。。。就像唐诗翻译成英文一样，这无论如何是做不到信达雅的。

《孤独》还勉强能读一下，《沉思》是什么玩意儿？坚决弃坑

译的真是。。反正更喜欢法兰西诗选里那种译文，只是那本里他的诗没几首。理工大今年又对此书出了新版，也许可以看一下。

他（苏利·普吕多姆）高贵、深思、偏于忧愁的灵魂在这温柔但又不陷入多愁善感的诗中忏悔，这痛苦的分析吹起了读者一种忧郁的同情（第一届诺贝尔文学奖颁奖词）

前半部的诗读了，觉得还是中国的古诗词好。后半部的理论，一半好，一半一半

都在说翻译的问题。我觉得挺好的，特别是对情爱的反思。

诗人有很丰富的情感声音，在他的文字里，我看到了有颜色的风景，听到周围的声音，感受到语言的抚摸

法国人不只是会浪漫，还可以很哲学。看世界的另一个角度。我很喜欢的价值观。仿佛无端的被抛到这个世界，没有人问过，你愿意吗？

是先有孤独后有沉思抑或先有沉思后有孤独？

这个。。就译文来说实在很空洞，竟然得了第一届诺奖。。我虽然不认为诺奖必然好，但也不至于差到一个水准线以下吧。。只能姑且认为也许是重点全在语言细部的处理上，以致翻出来就没啥意思了？（但即使这样我也不喜欢这样写的诗，就诗来说没有把能用的都用上去也是躲懒，就人来说很脱节啊）

4.16-5.14 234

[孤独与沉思 下载链接1](#)

书评

[孤独与沉思 下载链接1](#)